## JL35/50

# Руководство по обслуживанию

### машины



Прочтите руководство перед эксплуатацией и храните его бережно



Гуанчжоу Jetinno Intelligent Equipment Co.,

Ltd.www.jetinno.com

(86) 20-32038721

(86) 400-017-9997

Добавить: 4F, здание A, Creator Park, No.2, Ruitai Rd, Science Park, Huangpu District, GZ, GD, PRC. 510663

1	Введ	цение	4
	1.1	О руководстве	6
	1.2	Важное предупреждение о безопасности	6
	1.3	Запчасти	7
	1.4	Утилизация упаковочного материала	8
	1.5	Утилизация кофемашины	8
2	О ма	шине	6
	2.1	Технические характеристики	9
	2.2	Основные параметры эксплуатации	10
	2.3	Внешний вид машины	10
	2.4	Запчасти	11
	2	.4.1 Запчасти в комплекте с машиной	11
	2	.4.2 Варианты исполнения	12
	2.5	Интерфейс выбора напитка	13
3	Тран	спортировка и хранение	14
	3.1	Перевозка	14
	3.2	Условия хранения и транспортировки	14
4	Монт	гаж и наладка	14
	4.1	Размещение машины	16
	4.2	Открытие двери	16
	4.3	Установить канистру	16
	4	.3.1 Установка контейнера для кофейных зерен	17
	4	.3.2 Установка контейнера ингредиентов	17
	4.4	Подключение к магистральному водопроводу	18
	4.5	Монтаж трубки для отвода жидких отходов	19
	4.6	Подключенин антенны	19
	4.7	Подключение холодильника к кофемашине	19
	4.8	Подключение сиропной станции (дополнительный модуль)	20
	4.9	Подключение к источнику питания	20
	4	.9.1 Подключение кофемашины к электросети	20
	4	.9.2 Подключение питания холодильника	21
	4.10	Выключение	21
5	Перв	вый запуск	22
	5.1	Заполнение бункера для зерен и растворимых ингредиентов	22
	5.2	Заполнение резервуара для молока	23
	5.3	Включение	23
6	Ввод	ц в эксплуатацию и калибровка	24
	6.1	Метод грубой и точной настройки кофемолки ЕМН64	24
	6.2	Запатентованный Jetinno метод регулировки помола	24

	6.3	Калибровка кофемолки	24
	6.4	Калибровка контейнеров ингредиентов	25
	6.5	Калибровка свежего молока	27
	6.6	Управление рецептами и тестирование напитков	28
7 B	ыбор на	апитков	29
8	Пригот	товление напитков	29
9	Обнов	ление программного обеспечения	30
10		стка	
	10.1	Промывка и безопасность промывки	
	10.2	Санитария	32
	10.3	Контроль сроков годности ингредиентов	32
	10.4	Базовая промывка	32
	10.5	Рекомендации по промывке	33
	10.5	5.1 Ежедневное обслуживание	38
	10.5	5.2 Регулярное техническое обслуживание	43
	10.6	Руководство по техническому обслуживанию	53
	10.6	6.1 Слив воды из бойлера	53
	10.6	6.2 Слив воды из расширительного бачка	53
11	Им	ипорт рецептуры	54
12	Пр	едупредительные меры	55
	12.1	Чистящие средства	55
	12.	1.1 Использование	55
	12.1	1.2 Хранение	55
	12.1	1.3 Утилизация	56
	12.2	Санитарные правила	56
	12.2	2.1 Вода	56
	12.2	2.2 Кофе	56
	12.2	2.3 Молоко	57
	12.2	2.4 Растворимые ингредиенты	57
13	Без	зопасность и гарантия	58
14	Час	сто задаваемые вопросы	59
15	Сертиф	ьикация	60

### 1 Введение

Благодарим вас за покупку автоматического кофемашины серии JL35/50! Перед использованием машины внимательно прочтите данное руководство, чтобы убедиться, что машина работает правильно.

Для защиты ваших прав и интересов, пожалуйста, проверьте машину на наличие повреждений или отсутствие деталей. Если у вас есть какие-либо вопросы при использовании, пожалуйста, свяжитесь с нашей сервисной службой. Мы сделаем все возможное, чтобы предоставить услуги как можно скорее. Наша контактная информация следующая:

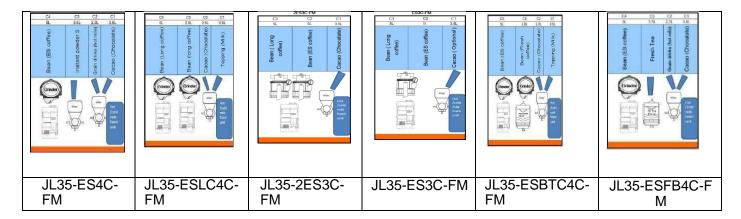
телефон горячей линии: 88007003443 добавочный 1 email: service@vavilonvending.ru

Все части машины, включая аппаратное и программное обеспечение, принадлежат компании Guangzhou Jetinno Intelligent Equipment Co., Ltd. Копирование, выдержка или перевод запрещены без разрешения компании Jetinno. Спецификации продукта и информация, упомянутые в этом руководстве, предназначены только для справки и могут быть обновлены в любое время без предварительного уведомления.

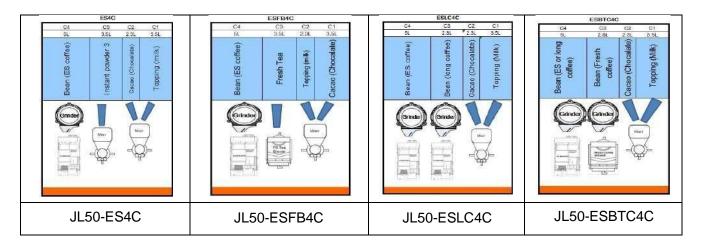
Электрическая безопасность: во избежание серьезных повреждений, вызванных поражением электрическим током, перед перемещением или ремонтом машины вынимайте вилку из розетки. Если кабель питания поврежден, во избежание опасности он должен быть заменен производителем, специалистом из отдела технического обслуживания или аналогичного отдела.

#### Машина серии JL35/50:

#### Серия JL35 (с холодильником для молока):



#### серия JL50:



В зависимости от модификации кофемашина может укомплектовываться:

• Заварочным устройством для приготовления напитков из листового чая или молотого кофе;

#### В комплект кофемашины входит:

- Специальный модуль молочной пены, позволяющий готовить напитки с использованием плотной горячей молочной пены, плотной холодной молочной пены, не взбитого горячего молока, не взбитого холодного молока.
- Регулируемая по высоте раздаточная группа

Программное обеспечение кофемашины позволяет регулировать количество молотого кофе в процессе приготовления напитка (функция «Barista»)

### 1.1 О руководстве

Настоящее руководство служит справочным материалом для авторизованных специалистов по обслуживанию и лиц, устанавливающих машину. Предполагается, что он поможет им безопасно транспортировать, устанавливать, настраивать, программировать, обслуживать и ремонтировать машину.

Обратитесь к отдельным главам, посвященным обслуживанию, использованию и повторяющимся задачам по очистке. Следующие примечания описывают различные виды опасных зон:

Примечание	Символ
Серьезная смертельная опасность	Опасность!
Опасность травм	Осторожность!
Опасность повреждения машины	Внимание:
Опасность функциональных ошибок	Важный:
Информация и советы для более удобного использования	Примечание:

#### ВНИМАНИЕ:

JETINNO не несет ответственности за какой-либо личный ущерб или повреждение машины, если это произошло в результате несоблюдения правил техники безопасности и рекомендаций или в результате беспрепятственной транспортировки, установки, настройки, программирования, технического обслуживания и ремонта машины и возможных запасных частей.

Любые изменения и реструктуризация строго запрещены. В этих случаях JETINNO исключает любые претензии о возмещении ущерба неденежным средствам.

Можно использовать только те продукты, которые были согласованы с JETINNO. Производитель не несет ответственности за любой ущерб, вызванный несоблюдением требований. Риск лежит только на человеке, который управляет машиной.

Всегда соблюдайте инструкции технического справочника и руководства пользователя. Пиктограммы, символы и инструкции, прикрепленные к машине, нельзя закрывать или удалять.

Работы на машине могут выполняться только специально обученными и уполномоченными специалистами по обслуживанию и лицами, устанавливающими машину.

Технические характеристики не могут быть изменены.

### 1.2 Важное предупреждение о безопасности

- 1) Перед использованием внимательно прочтите это руководство!
- 2) Пожалуйста, подключите правильное напряжение в соответствии с паспортной табличкой и убедитесь, что розетка хорошо заземлена!
- 3) Никогда не храните и не используйте машину вблизи источников тепла или газа!
- 4) Перед очисткой или техническим обслуживанием машина должна быть отключена!

- 5) Берегите машину от брызг воды!
- 6) Никогда не тяните за кабель при отключении!
- 7) Никогда не опускайте машину или кабель в воду!
- 8) Фильтр необходимо использовать, если жесткость воды выше 8° DH.
- 9) При установке машины держите ее вертикально (Не наклоняйте, и не позволяйте детям находиться рядом до завершения установки.
- 10) Если кабель поврежден, обратитесь *к специалисту.* Обслуживайте напрямую и приобретайте новые запасные части для замены у официальных представителей.
- 11) Пожалуйста, обратите внимание на рекомендации по уходу.
- 12) Защищайте машину от атмосферных воздействий (таких как влажность, жара и т. д.)!
- 13) Никогда не используйте машину на открытом воздухе!
- 14) Работы по техническому обслуживанию, очистке и ремонту должны выполняться обслуживающим персоналом, прошедшим обучение в *Jetinno*!
- 15) В целях вашей безопасности и для обеспечения длительного срока службы машины используйте только оригинальные запчасти *Jetinno*!
- 16) Узипотенциальный знак: в случае другого электрооборудования, требующего эквипотенциального соединения, надежно соединять местные эквипотенциальные клеммы с другим оборудованием соответствующим медным проводом с номинальным сечением 2,5 кв.кв ∼10 кв.кв.
- 17) 🕒 Защитное заземление.

#### 1.3 Запчасти

- Обратите внимание, что эта машина содержит детали, которые необходимо заменить из-за
  износа, даже при надлежащей очистке и обслуживании.
- ➤ В основном это относится к механическим деталям и частям системы горячего водоснабжения, таким как водоотводы, уплотнения и т.д.
- ➤ Дефекты, вызванные ношением, не подлежат гарантии!
- ➤ Дефекты и неисправности должны устраняться сервисными техниками, прошедшими обучение у производителя. Пожалуйста, свяжитесь с вашим специализированным продавцом

Сервисный центр Вавилон-Вендинг: 88007003443 доб.1 email - service@vavilonvending/ru.

### 1.4 Утилизация упаковочного материала

Упаковка состоит из следующих материалов: картон, гофрированный картон, пропитанная древесина, элементы из полистирола и полиэтиленовая пленка.

После установки клиент должен обратиться в местную коммунальную службу уборки, чтобы избавиться от упаковочного материала таким образом, чтобы он был пригодным для вторичной переработки или экологически безопасным способом.

## 1.5 Машина Утилизация

Устаревшие машины не могут быть возвращены на завод-изготовитель. Он содержит некоторые материалы, которые вредны для окружающей среды, особенно электронные детали. Пожалуйста, обращайтесь в соответствии с национальными стандартами!

# 2 О машине

2.1 Технические характеристики

Спецификация	Параметр
Модель	Серия JL35/50 Например JL35-2ES4C-10-A
Размеры	365*730*535 мм
Macca	55 кг
Размер холодильника	600*260*426 мм
Номинальное напряжение/частота	Внутренний (220В/50Гц/зарубежный (110В/60Гц) для определения местной электросети
Общая номинальная мощность	JL35 - 3100 Вт, JL50 - 5700 Вт
Номинальный ток	16A
Силовой кабель	> 1,5 M
Рабочая температура/влажность	5°C-35°C/10% относительной влажности-90% относительной влажности
Номинальное давление	0,7 МПа
Коммуникационный интерфейс	USB; WI-FI; 4G
Разъем 24v для доп. оборудования	Сиропная станция, льдогенератор
экран	10,1-дюймовый сенсорный экран и дисплей
Емкость канистры растворимых ингредиентов	2,3 л + 3,5 л опционально
Емкость контейнера для кофейных зерен	5л+2.8л
емкость лотка для сточных вод	> 1,5 л
Вместимость мусорного бака	8л
Емкость холодильника	9л
Мощность котла	700Кк\1800Вт
Высота выхода напитка	100 мм -140 мм
Функция обнаружения чашки	Нет
Функция обнаружения кофейных зерен	Да
IP-рейтинг	IPX1

# 2.2 Основные параметры эксплуатации кофемашины

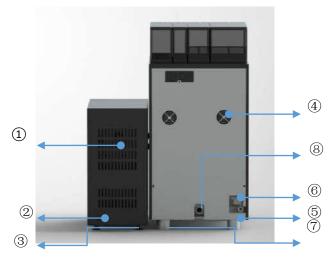
Рекомендовано чашек в день									
Напиток	Напиток JL32 JL33								
Эспрессо	200	200							
Американо	200	200							
Кофе лонг	200	200							
Кофе с молоком	200	200							
Горячая вода	200	200							
	Производительность чашек	вчас							
Напиток	JL32	JL33							
Эспрессо	90	90							
Американо	65	65							
Кофе лонг	65	65							
Кофе с молоком	90	90							
Горячая вода	200	200							

# 2.3 Внешний вид машины



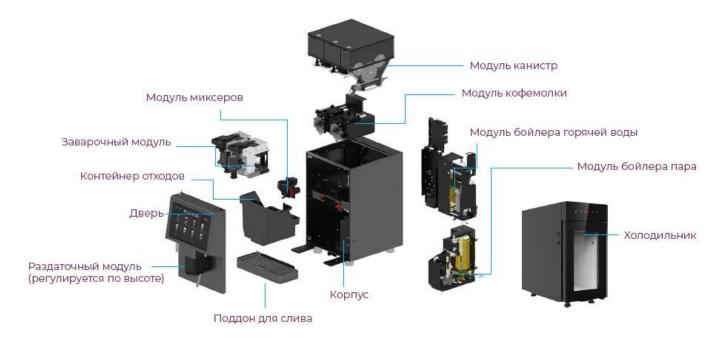
①Канистра с зерном、②Замок、③Регулируемая по высоте раздаточная группа、④Поддон для сбора капель、⑤Канистра、⑥Сенсорный ЖК-экран、⑦Молочный холодильник、 ⑧Выход пара.

# Вид сзади



①Вентилятор холодильника、②Розетка и выключатель холодильника、③Ножки для холодильника、④Вентилятор кофемашины、⑤Вход водяного насоса и выключатель питания、⑥Переключатель кофемашины、⑦Ножки машины、⑧выход сточных вод.

### Модули кофемашины



### 2.4 Запчасти

### 2.4.1 Запчасти в комплекте

Предоставим ниже запасные части вместе с машиной:

Фото	элемент	функция	параметр
	инструкция	Инструкция по использованию кофемашины	210 мм x 291 мм
	Комплект запасных частей	Для замены	стандартный
9	Инструментарий (ключ для регулировки кофемолки)	Для регулировки компонентов кофемашины	стандартный
	Принадлежности для установки кофемашины (прямая выпускная труба, выпускное отверстие для напитков и переключающая головка	Тест	стандартный

# 2.4.2 Вариант

Фото	элемент	Функция	параметр
	молочный холодильник	Охлаждение молока	260 (B) x600(B)x426(Γ)мм,
بجاب			9л
	танк свежего молока	для свежего молока	Пищевой, 5л
Q.	Погружной насос в сборе (погружной насос, патрубок для подачи воды, ит.д.	для бутылочной воды	стандартный
	модуль сиропа	для кофемашины с сиропом	260 (В) x600(В)x426(Г)мм, 4 группы
	Боковой шкаф	для установки дополнительного оборудования	Для стаканов, размешивателей и сахара
Ù	нижний шкаф (можно настроить)	Используется для размещения кофемашины	можно настроить
	Комплект фитингов для стоков сточных вод (включая соединительный элемент поддона для сточных вод, таблетку для контроля уровня воды, датчик сборка, трубопровод и т. д.)	используется для сточных вод	стандартный
20/2/0	очищающие таблетки	Используется для очистки брювера	2 грамма на таблетку, 100 таблеток на банку, 12 банок в коробку
	таблетки для очистки молочной системы	для очистки молочной системы	4 г/таблетка, 120 таблеток/бутылка, 12 бутылок/кейс
	Порошок для удаления накипи в кофемашине	используется для порошка для удаления накипи в кофемашине	1 кг/банка, 6 банок/ящик
702	Таблетки для очистки кофеварки от заваривания чая	используется для заваривания чая	4 г/таблетка, 120 таблеток/бутылка, 12 бутылок/кейс

# 2.5 Интерфейс выбора напитков



Номер кофемашины и телефон горячей линии

# 3 Транспортировка и хранение

## 3.1 Перевозка

Машина упакована в полиэтиленовые пакеты для защиты от повреждений, влаги и пыли.

#### ВНИМАНИЕ:

Транспортируйте машину вертикально;

Не штабелируйте машины;

Не кладите на машину ничего весом более 5 кг;

Избегайте опрокидывания и падения машины во время транспортировки.

# 3.2 Условия хранения и транспортировки

#### ВНИМАНИЕ:

Используйте только при температуре окружающей среды от +5°C до +35°C, низкотемпературное обледенение может привести к серьезному повреждению машины. Диапазон влажности окружающей среды: 10–90 % относительной влажности Храните машину в непыльном и сухом месте при температуре от 5°C до 50°C.

## 4 Монтаж и наладка

#### ВНИМАНИЕ:

Только персонал, прошедший профессиональную подготовку, может устанавливать машину! Перед установкой убедитесь, что машина не повреждена. Некоторые повреждения относительно скрыты.

При обнаружении повреждений обратитесь в транспортную компанию с претензией и уведомите продавца о послепродажном обслуживании.

Перед установкой машины подготовьте транспортировочные средства!

#### ПРИМИТЕ ВО ВНИМАНИЕ:

вода в бутылках и прямая подача воды поддерживается.

Поддерживает стандартную бутилированную воду объемом 18,9 литра! Если машина подключена к водопроводу, убедитесь, что давление воды находится в пределах 0,5–7 бар. Внутри машины используется небольшой водяной бачок для резервной порции воды.

#### Для первого использования выполните следующие действия:

- Поместите машину на рабочее место, распакуйте машину и откройте дверь ключом;
- Проверьте внутреннюю часть машины;

- Снимите защитную бумагу, прикрепленную к выпускному отверстию для порошка кофемолки, и защитную бумагу с ящика для материала.
- Установите антенну
- Поставьте бутыль с водой или подключите машину к прямому источнику питьевой воды;
- заполнить канистру;
- подключите к источнику питания
- Выполните необходимые настройки в соответствии с потребностями клиента

#### ВНИМАНИЕ:

Машина не подходит для установки на открытом воздухе или в местах с сильным освещением, ее нельзя устанавливать в условиях струи воздуха и водяных брызг, ее необходимо устанавливать в сухом помещении при температуре от 5°C до 35°C.

Убедитесь, что вентилятор эффективно вентилирует, задняя часть машины находится на расстоянии не менее 50 см от стены, а боковое пространство для установки не менее 30 см; Перед позиционированием машину необходимо расположить горизонтально, а угол наклона не должен превышать 2 градусов.

Обратите внимание на чистоту места установки и классифицируйте упаковочные материалы.

### 4.1 Размещение машины

Используйте вилочный погрузчик или платформу для перевозки машины в указанное место; распакуйте кофемашину и холодильник, выньте кофемашину, холодильник и принадлежности и поставьте кофемашину и холодильник на неподвижную ровную поверхность.

#### Важно:

Риск ошибки!

При выборе места руководствуйтесь следующими советами:

Машину следует размещать и эксплуатировать в сухом и хорошо проветриваемом помещении.

Разместите на ровной поверхности.

Убедитесь, что вокруг машины достаточно места для ремонта, обслуживания и очистки.

Задняя часть машины должна находиться на расстоянии не менее 30 см от стены, чтобы прямая питьевая труба не погнулась.

### 4.2 Открытие двери



Откройте дверной замок машины и проверьте, нет ли повреждений внутри машины.

#### ВНИМАНИЕ:

Вскрывать устройство может только персонал знакомый с этой нструкцией! Наша компания не несет ответственности за любой ущерб, вызванный преднамеренным повреждением или пренебрежением данными инструкциями по технике безопасности и примечаниями.

# 4.3 Установить канистру

Когда машина покидает завод, в соответствии с потребностями клиента, некоторые машины комплектуются контейнерами для ингредиентов перед отправкой с завода, а некоторые требуют установки контейнеров при установке на месте.

### 4.3.1 Установка контейнера для кофейных зерен













- 1) Поверните ключ по часовой стрелке (рис. 1);
- 2) Нажмите на запорный шток и откройте дверцу кофемашины (Рис 2);
- 3) В передней и задней части шкафа имеются установочные отверстия (Рис. 3);
- 4) Закройте заслонку в контейнере для кофейных (Рис. 4);
- 5) Поставьте на аппарат. Когда установочные штифты на контейнере для кофейных зерен попадут в установочное отверстие и будут заподлицо, вытащите заслонку контейнера на себя -- это откроет выход зерен и блокируюет контейнер (Рис. 5), его нельзя будет снять;
- 6) Способ установки второго контейнера для кофейных зерен такой же, как и первого.

### 4.3.2 Установка контейнера растворимых ингредиентов







- 1) Сожмите ручку и вытащите запирающее устройство;
- 2) Поместите контейнер сверху, чтобы установочные штифты вошли в установочные отверстия на корпусе, затем, удерживая ручку, закройте запорное устройство, пока контейнер не будет зафиксирован.

## 4.4 Подключение к водопроводу

Существует два способа подключения источников воды: один – магистральный водопровод, второй – бутилированная вода. Режим прямого подключения к питьевой воде: как показано ниже.





Подсоедините трубку к магистральному водопроводу, вставьте трубу в фитинг быстрого соединителя, установите синий фиксатор и откройте переключатель клапана подачи воды. Режим подключения бутыли с водой: показан ниже.



Выньте погружной насос внутри машины и поместите погружной насос в ведро с водой.



Другой конец погружного насоса соединен с впускным отверстием для воды машины и разъемом питания погружного насоса.

#### Важно:

Качество воды влияет на здоровье человека! Источник воды должен соответствовать стандарту питьевой воды GB5479.

Обратите внимание на санитарное состояние водопроводных труб.

Очистите связанные компоненты.

Источник воды, подключенный к машине, должен быть прост в эксплуатации. Направьте питьевую воду, чтобы затянуть соединение, чтобы избежать утечки.

#### Внимание:

Давление воды от 0,5 до 7 бар. Если давление ниже указанного, необходимо использовать отдельный насос. Жесткость воды не может превышать 8°DH. В противном случае рекомендуется установить фильтр для воды.

# 4.5 Установка канистры для отходов





Как показано на рисунке выше, вставьте трубу сточной воды в патрубок выхода сточной воды кофемашины; Силиконовая трубка вставляется в патрубок выхода молока; Поместите выход трубы для сточных вод и трубы для сточных вод или баком для отходов.

### 4.6 Подключение антенны





Извлеките антенну из внутренней части машины и прикрепите ее к интерфейсу на задней панели машины.

### 4.7 Подключить холодильник к кофемашине

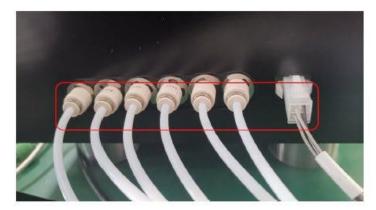




Вставьте молочную трубку на одном конце кофемашины в интерфейс на левой стороне холодильника, выпрямите молочную трубку и переместите холодильник на уровень корпуса кофемашины.

### 4.8 Подсоединение сиропного модуля (опционально)





Вставьте трубки от кофемашины в фитинги на модуле сиропа – трубки расположены не по порядку и могут быть вставлены произвольно; Подсоедините шлейф управления сиропной станции к кофемашине.

Верхний разъем для сиропного модуля;

## 4.9 Подключение к источнику питания

#### Внимание:

Неправильное напряжение представляет опасность для машины! В разных странах разное напряжение!

Убедитесь, что ваша машина подходит для подключения к местной электрической сети. Рекомендации по напряжению и частоте питания можно найти на паспортной табличке машины.

#### Внимание:

Опасность повреждения машины из-за перепадов напряжения! Не подключайте машину к не стабильной сети или используйте стабилизатор напряжения достаточной мощности

- ✓ Заземленная вилка питания, подключается к розетке с защитным заземлением.
- Убедитесь, что вилка всегда находится в легкодоступном месте и что подача питания может быть оперативно отключена..

### 4.9.1 Подключение кофемашины к электросети



Вставьте штекер шнура питания кофемашины в розетку блока питания; нажмите выключатель питания на задней панели машины; Полный запуск машины занимает около 5 минут.

### 4.9.2 Подключение питания холодильника







Вставьте разъем шнура питания холодильника в розетку машины; вставьте штекер шнура питания другого конца в розетку блока питания; нажмите выключатель питания холодильника.

### 4.10 Выключение

При транспортировке или при длительном неиспользовании машины во избежание замерзания бака для воды и бойлера и ухудшения качества воды в баке необходимо опорожнить бак для воды и бойлер перед выключением машины. Машина имеет программы для полностью автоматической очистки, опорожнения бойлера и резервуара для воды, см. главы 9.6 и 9.7!

#### Внимание!

Риск ошпаривания.

При отсоединении труб или разъемов следите за тем, чтобы не выплеснулась горячая вода и не обожглась!



Слейте молоко, очистите емкость для молока, запустите программу автоматической очистки системы молочного контура, выключите питание кофемашины и холодильника и отключите шнур питания.

# 5 Первая операция

# 5.1 Заполнение бункера для зерен и канистр





- 1) Наденьте маску и одноразовые перчатки.
- 2) Вставьте ключ в замок в верхней части крышки бункера и поверните, чтобы разблокировать его.
- 3) Открыв крышку, снимите крышку и добавьте кофейные зерна и порошок в соответствующие контейнеры.
- 4) После добавления кофейных зерен и порошка поверните ключ, чтобы заблокировать канистры, и отключите ключ.

### 5.2 Заполнение резервуара для молока

#### Важно:

Загрязненные молочные трубки могут быть опасны для здоровья. Очистку необходимо проводить после установки, ввода в эксплуатацию или повторной эксплуатации. Перед первой выдачей напитка выполните очистку в соответствии с процедурой очистки, отображаемой на дисплее.













- 1) Вставьте ключ дверцы холодильника и поверните по часовой стрелке, чтобы открыть (Рис. 1)
- 2) Налейте молоко в пакет для молока (Рис. 4).
- 3) Поместите пакет с молоком в холодильник (Рис. 5).
- 4) Закройте дверцу холодильника (Рис. 6). Убедитесь, что температура термостата составляет от 3 до 5 градусов, и соответствующим образом отрегулируйте настройку термостата; при необходимости наполните резервуар для молока предварительно охлажденным молоком и, наконец, закройте дверцу.

### 5.3 Включение

Включите питание кофемашины, питание холодильника и включите кофемашину и холодильник соответственно.



# 6 Ввод в эксплуатацию и калибровка

## 6.1 Метод грубой и точной настройки кофемолки ЕМН64









- 1) Ослабьте гайку против часовой стрелки.
- 2) Затяните винт плоской отверткой по часовой стрелке, для более мелкого помола.
- 3) Поверните винт против часовой стрелки с помощью плоской отвертки, более крупного помола.
- 4) После того, как регулировка завершена, удерживая плоской отверткой винт, по часовой стрелке затяните гайку, убедитесь, что гайка не ослабнет.

Рекомендуется выполнить точную настройку степени помола, как только вы сможете отрегулировать одну или две шкалы, шлифовальный порошок увидит степень помола, а затем отрегулируйте.

### 6.2 Метод регулировки помола на кофемолках Jetinno



Две кофемолки с двумя ручками регулировки ① и ②на корпусе кофемолки; отрегулируйте грубость помола согласно указателям на ручках кофемолки (правая – по часовой стрелке более мелкий помол, против —более грубый, левая против часовой стрелке более мелкий помол, по —более грубый)

### 6.3 Калибровка кофемолки

Калибровка выполняется по физическим характеристикам растворимых канистр и программного обеспечения по физическим характеристикам порошка и степени обжарки кофейных зерен. Перед калибровкой необходимо подготовить электронные весы и чашки. Grinder 1 и Grinder 2 калибруются одинаково и описаны ниже только один раз.

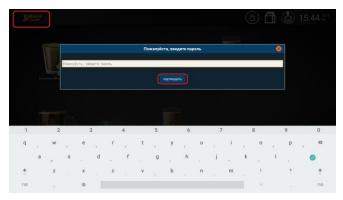
#### Важно

Невыполнение калибровки приведет к ненормальной работе ёмашины! Перед калибровкой вам необходимо использовать метод «Начать тест», чтобы заполнить выходное отверстие кофемолки или носик контейнера для точной калибровки.

#### Внимание:

Поскольку каждая деталь или порошок имеет разные физические характеристики, поэтому каждый раз, когда вы заменяете контейнере, двигатель или производителя ингредиента, вам необходимо проводить повторную калибровку, количество порошка в контейнере должно не менее 1/3 от общего объема контейнера.

Удерживайте верхний левый угол экрана, введите пароль во всплывающем диалоговом окне, пароль администратора: jn9527 или пароль обслуживания: 9527. Войдите в фоновый интерфейс машины «Статус главной вкладки».





- В Статусе Управление контейнерами Заполнить, нажмите на иконку ⊕, во всплывающем диалоговом окне введите вес кофейных зерен, засыпанных в контейнер для кофейных зерен, нажмите сохранить.
- в Статусе Управление контейнерами Калибровать, находим столбец кофейных зерен, нажимаем на иконку калибровки во всплывающем диалоговом окне «Время выдачи» (диапазон 3-10 секунд, обычно ввод 3-5 секунды), дважды нажмите «Начать тест» для сброса молотого кофейного порошка. Скорость двигателя, 7 уровней по умолчанию, нет необходимости настраивать.
- Откройте дверцу машины, возьмите пустую чашку и поставьте ее на электронные весы, чтобы сбросить ноль, затем поставьте ее на выпускное отверстие кофемолки и снова нажмите «Начать тест».
- Взвесьте полученный кофейный порошок, введите количество граммов на сенсорном экране в пунктах «Выгрузка» и «Сохранить».
- Поместите пустую чашку на электронные весы, чтобы сбросить ноль, и поставьте ее на выпускное отверстие кофемолки, затем снова выполните «Стартовый тест», взвесьте выпавший порошок, сравните значение веса со значением на «Выгрузке», если отклонение находится в пределах ± 0,3 грамма в секунду, считается нормальным, если отклонение слишком велико, выполните повторную калибровку в соответствии с вышеуказанным методом, пока значение не будет в порядке.

## 6.4 Калибровка контейнеров

Калибровка контейнеров — это программное обеспечение, созданное для физических свойств контейнеров растворимого порошка. Перед калибровкой вам необходимо подготовить электронные весы и чашки, а метод калибровки такой же, как и при калибровке кофемолки выше.

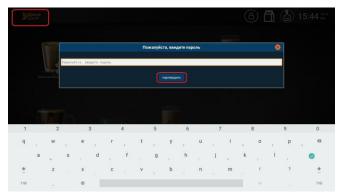
### Важно:

Сбой калибровки приведет к ненормальному выходу машины из порошка! Перед калибровкой, чтобы использовать чашку на выпускном отверстии канистры, используйте [начать тест], чтобы заполнить выходное отверстие канистры, сделайте это более двух раз, и неполный выпуск приведет к неточной калибровке.

#### Внимание:

Поскольку каждая деталь или порошок имеют разные физические свойства, каждый раз при замене канистры, мотора или пороха необходимо проводить повторную калибровку с количеством порошка в канистре, превышающим 1/3 объема канистры во время калибровки.

пароль администратора: jn9527 или пароль обслуживания: 9527. Войдите в фоновый интерфейс машины «Статус главной вкладки».





- Откройте дверцу машины ключом.
- В Статусе Управление контейнерами Заполнить, нажать 
   ⊕, во всплывающем диалоговом окне введите массу сухого молока, засыпанного в канистру, нажмите Сохранить.
- Снимите мешалку под контейнером, подготовьте чашку и электронные весы и поставьте чашку на электронные весы, чтобы сбросить ноль (тару). Поместите чашку под выпускное отверстие контейнера.
- В Статусе Управление контейнерами Калибровать, найдите столбец сухого молока, щелкните значок калибровки ; во всплывающем диалоговом окне «Время калибровки» (диапазон 3-10 секунд, обычно 3-5 секунды). Нажмите «Начать тест». Машина автоматически дозирует порошок. Поместите чашку на электронные весы и измерьте вес высыпанного порошка, введите количество граммов в поле «значение калибровки», а затем «Сохранить».
- Поместите пустую чашку на электронные весы, чтобы сбросить ноль, а затем поместите чашку под выпускное отверстие контейнера, затем снова выполните «калибровку», взвесьте упавший порошок и сравните значение веса со значением при «разгрузке», если отклонение находится в пределах ±0,3 грамма в секунду, считается нормальным. Если отклонение слишком велико, выполните повторную калибровку в соответствии с описанным выше методом, пока значение не станет приемлемым.
- Остальные контейнеры для сыпучих ингредиентов калибруются таким же способом, как и для сухого молока.

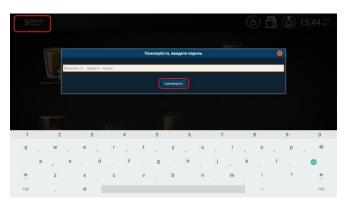
#### Внимание:

По аналогии, метод калибровки сахара, какао и растворимого сырья одинаков, которые необходимо калибровать один за другим в соответствии с вышеуказанным методом; его необходимо перекалибровать при установке новой машины или замене сырья, двигателя и порошковой камеры; его не нужно повторно калибровать при пополнении материала в ящике для материала.

## 6.5 Калибровка свежего молока

Различные источники молока дают разные концентрации, и свежее молоко необходимо калибровать. Калибровка должна быть выполнена для обеспечения достаточного количества молока.

Этапы калибровки свежего молока:





- Нажмите и удерживайте верхний левый угол экрана, введите пароль во всплывающем диалоговом окне, пароль администратора: jn9527 или пароль обслуживания: 9527.
- Войдите в фоновый интерфейс машины «Статус главной вкладки».
- В Статусе Управление контейнерами Заполнить, выберите Свежее молоко, нажмите 🕀 чтобы заполнить, введите вес свежего молока во всплывающем диалоговом окне и нажмите Сохранить.
- В Статусе Управление контейнерами Калибровать, выберите Свежее молоко, щелкните значок калибровки ; во всплывающем диалоговом окне введите «Время калибровки» (диапазон 1-99 секунд, среднее время 10 секунд) и нажмите «Начать тест» один раз.
- Возьмите пустую чашку, поставьте ее на электронные весы, обнулите и поставьте под носик напитка и снова нажмите «Начать тест».
- Взвесьте полученное свежее молоко, введите граммы на сенсорном экране в разделе «Значение калибровки» и нажмите «Сохранить».

### 6.6 Управление рецептами и тестирование

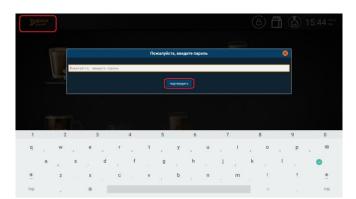
Нажмите и удерживайте верхний левый угол экрана, введите пароль во всплывающем диалоговом окне, пароль администратора: jn9527 или пароль обслуживания: 9527.

#### Внимание:

Для машин с модулем сиропа сироп калибруется так же, как и для свежего молока.

Выберите вкладку Настройки рецептов, из списка рецептов выберите соответствующий продукт.

Из данного интерфейса, вы можете настроить объем порошка, объем воды, скорость миксера. Для того что бы приготовить пробный напиток нажмите «тест напитка».





Управление рецептами позволяет настроить рецепт, добавить рецепт, удалить рецепт, приготовить пробный напиток, сохранить рецепт, сохранить как напиток, импортировать рецепт, экспортировать рецепт и функция редактирования рецепта.



### 7. Выбор напитка

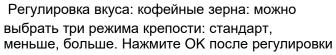


Интерфейс выбора напитка

# 8 Приготовление напитков

- Выбор напитка в пользовательском интерфейсе.
- Регулировка интенсивности напитка на сенсорном экране, есть три уровня. Этот шаг можно отменить в заводских настройках по желанию пользователя (статус главной вкладки, кофейные зерна, настройка)
- Отрегулируйте высоту раздаточной группы, чтобы она подходила под высоту чашки
- После успешной оплаты машина автоматически начинает приготовление напитков.
- Клиенты могут установить язык пользовательского интерфейса в соответствии со своими потребностями.







Страница приготовления продукта

## 9 Обновление программного обеспечения

Локальное обновление: запросите информацию для обновления в сервисной службе – <a href="mailto:service@vavilonvending.ru">service@vavilonvending.ru</a>, поместите пакет программного обеспечения для обновленияна USB-накопитель (выберите USB-накопитель 8G или меньше).

Действуйте строго по полученной от сервисной службы инструкции, программноеобеспечение автоматически перезапустится после успешного обновления.

### 10 Очистка

Тщательная очистка и техническое обслуживание являются основным требованием для достижения условий пищевой гигиены. Только при регулярном (два раза в неделю или чаще в зависимости от конкретного использования) техническом обслуживании и очистке машина может обеспечить превосходный вкус напитков и удовлетворить клиентов.

#### Внимание:

Чрезмерно высокая температура воды может повредить пластиковые детали! При мытье пластиковых деталей в посудомоечной машине чрезмерно высокая температура воды может привести к их повреждению! Температура промывочной воды не должна превышать 65°! После очистки и сушки детали можно дезинфицировать в дезинфекционном шкафу или обеззараживать ультрафиолетом!

Алюминиевые детали нельзя мыть в посудомоечной машине!

### 10.1 Уборка и безопасность уборки

#### ОПАСНОСТЬ!

Опасность поражения электрическим током!

Перед ремонтом обязательно сначала выключите машину, затем отключите ее от сети и отремонтируйте! Если блок питания неисправен, не пытайтесь устранить его самостоятельно, обратитесь к профессиональному техническому персоналу.

Перед промывкой и очисткой обратите внимание на приведенные ниже инструкции по технике безопасности!

#### Меры предосторожности 1!

Техническое обслуживание выполняется только обученным персоналом или техническими специалистами производителя, которые знают, какие опасности могут возникнуть при эксплуатации машины!

#### Меры предосторожности 2!

Остерегайтесь травм, вызванных высокой температурой и высоким давлением воды! Следуйте приведенным ниже инструкциям по очистке и обслуживанию бойлера или трубок.

Перекрыть подачу воды.

Снять трубки перед любыми операциями по техническому обслуживанию.

#### Меры предосторожности 3!

Опасность ожога!

Внутри машины слишком горячие детали.

#### Меры предосторожности 4!

Опасность защемления пальцев!

ES Brewer имеет движущиеся части, не кладите пальцы или руки на движущиеся части, пока не выключите питание.

#### Внимание:

Опасность повреждения!

Машину нельзя мыть водой или машиной для мойки под высоким давлением, так как это может привести к короткому замыканию и повреждению деталей машины! Неправильная очистка и техническое обслуживание могут привести к сокращению срока службы или повреждению машины.

## 10.2 Санитария

Тщательно и регулярно очищайте и обслуживайте машины в соответствии с рекомендациями.

## 10.3 Контроль сроков годности ингредиентов

#### Внимание!

Меры предосторожности при работе с сырьем:

Обратите внимание на дату изготовления на упаковке товара. Не используйте ингредиенты, срок годности которых близок к завершению.

Используйте ингредиенты, подходящие для машины.

Выберите чистящий раствор, рекомендованный в таблице рекомендаций по очистке.

# 10.4 Базовая уборка

#### Внимание:

Очистку следует производить в соответствии с фактическим состоянием машины. Если нет особой ситуации, пожалуйста, строго следуйте инструкциям по очистке.

### 10.5 Рекомендации по очистке

Список периодичности очистки и технического обслуживания

#### Список периодичности очистки и обслуживания кофемашины Jetinno

Определение буквенного символа

«А» Протирать влажной тканью

«Б» Протрите влажной тряпкой с дезинфицирующим средством (использование дезинфицирующего средства регулируется инструкциями

соответствующий бренд)

«С» Очистите лейкой или чистой тканью (жидкость представляет собой соотношение раствора воды и чистящей жидкости, а пропорция соответствует руководству по используемой чистящей жидкости).

«D» Промыть водопроводной водой или замочить в чистящем растворе на 3 часа (соотношение чистящего раствора

в соответствии со стандартной инструкцией по чистящему раствору)

"И" Замочите в чистящем растворе на 3-5 часов (соотношение чистящего раствора зависит от инструкции по чистящему раствору)

«Ф» Замена новых деталей (F на полгода, 2F на один год, 3F замена поврежденных/функциональных сбоев)

"Г" Заполнить новым расходным материалом

Объем	Элемент	Конфигурации					
			Еже днев но	Ежене дельно	Ежемес ячно	Семестр	Требов ать
Отходы	Бак для сточных вод (дорожный поднос)	Bce	С				
	Нижняя крышка входа пара смесителя	Bce		С			
	Вход пара смесителя верхняя крышка	Bce		С			
	Поддон миксера	Bce		С			
Смеситель	Крышка миксера	Bce		И			
	Корпус смесителя	Bce		И			
	Неподвижное кольцо смесителя	Bce		И			
	Неподвижное сиденье миксера	Bce		И			
	Вход смесителя	Bce			Α		
	Крышка уплотнения смесителя	Bce		А			
	Смесительное рабочее колесо	Bce		И		Ф	3F
	уплотнительное кольцо	Bce			Α	Ф	3F
	V-образное уплотнительное кольцо	Bce			A	Ф	3F
	Выходной рычаг	Bce		Α		Б	

	Нижняя часть выпускного рукава	Bce		Α	Б	
Выход	Держатель розетки	Bce		А	Б	
	Выход	Bce	Α		Б	
	Смесительная трубка	Bce		И		
	Выход канистры	Bce	С		И	3F
Канистра	Мгновенная канистра	Bce			Б	3F
Канистра	Канистра для зерна	Bce			Б	
	Выход измельчителя	Bce			И	
	перегородка для заглушки зерна	Bce			С	
Воздушный	Воздушный канал	Bce			Б	
	Водный танк	Bce			И	3F
канал	Заварочный канал	Bce			Б	
Брювер	За пределами брювера	Bce	Α			

	Кофейная насадка	Bce		Α			
	Верхний	Bce	Α	,		И	
	поршневой	200	, ,			,,	
	фильтр	Dan	۸				
	Предупредить винт	Bce	Α				
	Нижний поршень винт	Bce	А			И	
	Нижний винт	Bce	Α				
	Нижний поршень	Bce					
	сторонник					И	
	Нижняя головка поршня	Bce				И	
	Трубка	Bce			Д		
	Чайник (заваривание цилиндр)	Bce			Д		
	сопло ФБТ	Bce			Д		
	трубка ФБТ	Bce			Д		
	Сахарный канал	Bce				И	
	(Конфеты у ворот)	Pag	-				
	Поддон для сбора капель	Bce	С				
Дверь	Поддон для сбора капель	Bce	С				
	Защитный лоток для чашек	Bce	С				
	подстаканник	Bce	С				
	стороны двери	Bce	C				
	Стеклянный экран	Bce	Α				
Система	РТС-нагреватель	Bce					3F
горячего	Котел	Bce					3F
водо	Клапан	Bce					3F
снабжения	Связанные части	Bce					3F
опаожопия	Небольшой	Bce				И	
	резервуар для						
	воды		-				
	Чистые банки из- под молока	Bce	Д				
Молочная система	Внутри охлаждения единица	Bce	Α				
3.10 TOMA	Внешний вид охлаждения единица	Bce		А			
	Разморозить	Bce					
	охлаждающее устройство			Α			
	Водная система	Bce					
Дополнит	(насос)						А
ельные	Нижняя отделка	Bce					А
	Другие	Bce					Α
детали	УФ-излучение	Модели с ультрафиолет овое излучение				2f	
Расходные	Мгновенный ящик (пудра)	Bce					Г
материалы	Коробка для	ESFB,					Г
	наполнения кофе (кофе в	BTCFB, 2xES					

зернах)				
Коробка конфет Ворота (Конфеты у ворот)	2xES, ECФБ			Г
Ведро (чашка)	Bce			Г

#### Меры предосторожности при чистке кофемашины:

- (1) При очистке металлических деталей внутри машины чистящими таблетками (RINZA®) сначала равномерно смочите тряпку в чистящей жидкости, отожмите влажную тряпку, чтобы предотвратить попадание лишней воды на электрические части, вызывающее короткое замыкание.).
- (2) Порошок, посыпанный вокруг заварного устройства ES и миксера, следует сметать щеткой в ведро для отходов, затем использовать тряпку для очистки поддона для порошка. Не высыпайте порошок в ведро для сточных вод

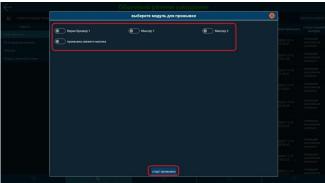
- (3) Обратите внимание на состояние уплотнительных и V-образных колец при очистке заварочного устройства ES, заварочного устройства для чая и миксера. При наличии повреждений замените старые уплотнительные кольца новыми.
- (4) Сетчатые фильтры для заваривания чая и ES (диаметр сетки верхнего фильтра больше, чем у нижнего фильтра) следует замочить в очищающей жидкости на некоторое время и промыть их чистой водой. Не используйте твердые предметы для очистки сеток фильтров, это может привести к их повреждению.
- (5) В процессе автоматической очистки не вынимайте ведро для сточной воды, бутилированную воду и другие съемные компоненты.
- (6) Когда машина выполняет автоматическую самоочистку, не прикасайтесь к воде под носиком, чтобы избежать ожогов.
- (7) После опорожнения ведра для остатков отходов и ведра для сточных вод высушите ведра снаружи тряпкой, прежде чем ставить их обратно в машину.

### 10.5.1 Ежедневная промывка

# 10.5.1.1 Промывка системы горячего водоснабжения

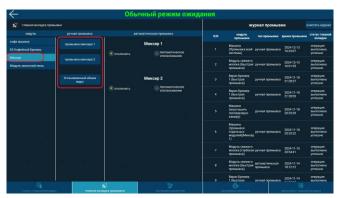
### Ручная промывка:





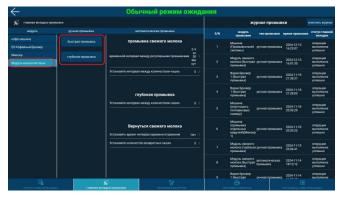
Интерфейс входа главная вкладка промывки - кофемашина - промывка отдельных модулей. В сплывающем окне выберите модуль для промывки. Промывка всего — это очистка всей системы водоснабжения, включая трубы, за один раз. Быстрая очистка — это очистка выбранного модуля во всплывающем меню.





Интерфейс входа главная вкладка промывки - ES Кофейный брювер - ручная промывка - Варио Брювер 1 быстрая или глубокая промывка.

Промывка миксера: модуль - Миксер - ручная промывка - промывка миксера 1, миксера 2



Очистка молочной системы: подготовьте контейнер с более чем 500 мл воды для очистки, поместите молочную трубку в воду.

Главная вкладка промывки - Модуль молочной пены - ручная промывка - быстрая промывка или глубокая промывка.

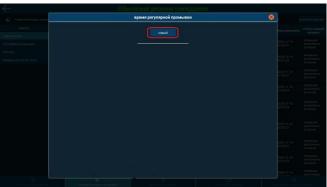
### Автоматическая промывка.

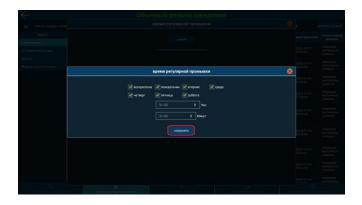
Автоматическая промывка машины включает в себя промывку Кофе машина, ES Кофейный брювер, Миксер, Модуль молочной пены.

Для установки автоматической промывки машины выберите необходимый модуль для промывки и задайте интервал регулярной промывки. После чего машина будет автоматически выполнять самоочистку.

Очистка по таймеру: установите время для регулярной промывки, например, установите определенное время для любых данных с понедельника по воскресенье, тогда он будет выполнять самоочистку в это время повторно.





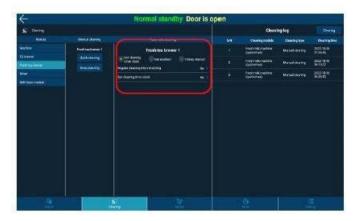






Установка автоматической промывки всей машины

Установка автоматической промывки ES Кофейный Брювер





Установка автоматической промывки чайного модуля

Установка автоматической промывки миксера



Установка автоматической промывки молочной системы

### 10.5.1.2 Глубокая очистка молочной системы

### Ежедневная уборка

Поместите таблетки для очистки системы свежего молока RINZA в коробку для очистки. Рекомендуемая частота чистки – один раз в день.

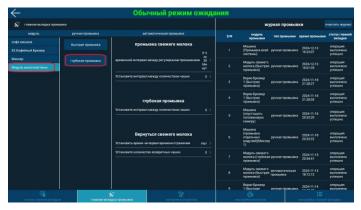
### РИНЗА® M61 Таблетки для очистки молочной системы



- Легко растворяется в теплой или холодной воде
- Содержит катионное поверхностно-активное вещество, повышает безопасность и эффективность очистки
- Безопасный, облегчающий очистку, повышающий эффективность транспортировки и снижающий транспортные расходы
- Соотношение смешивания: 1 таблетка на 250 мл воды.
- Спецификация: 4 г/таблетка 120 таблеток/бутылка 12 бутылок/коробка







- 1) Приготовьте 1–2 таблетки для очистки молока Rinza.;
- 2) Поместите контейнер с водой для очистки с чистящими таблетками внутри в охладитель молока, поместите молочную трубку в воду, закройте дверцу охладителя.
- 3) Вход в систему Главная вкладка промывки Модуль молочной пены Глубокая промывка
- 4) Дождитесь завершения очистки.

### 10.5.1.3 Очистка носика для напитков











Сожмите носик с левой и правой стороны, с усилием потяните его вниз, снимите силиконовые детали, промойте их.

Установите назад, подняв носик вверх в самое верхнее положение

### 10.5.1.4 Очистка поддона для капель







Поверните ключ по часовой стрелке, чтобы открыть дверь; Нажмите на металлический штифт в верхней части двери и откройте дверь; Выньте поддон и комплект сеток, промойте их и очистите щеткой или полотенцем, затем установите обратно. Закройте дверцу машины.

### 10.5.1.5 Очистка миксера

Шаг 1: снять миксеры





Откройте дверцу машины, поверните выпускное отверстие канистры по часовой стрелке, пока оно не будет направлено вверх.

Переместите пластиковую пряжку переходника розетки в две стороны и потяните металлическую защелку к середине машины, чтобы открыть черный металлический кронштейн.









Поднимите крышку миксера; Поверните фиксирующее кольцо пальцем по часовой стрелке, разблокируйте защелку, удерживайте смеситель и вытащите; Поместите снятый корпус и крышку миксера под проточную воду и промойте.

Шаг второй: установите миксеры











Поместите промытый миксер обратно в машину: опустите корпус миксера на дно; Круг вращения пальца против часовой стрелки зафиксирован, пока вращение не движется; Крышка смесителя вставляется в крышку паровой и расплющивается; Вытяните застежку из листового металла и установите застежку из листового металла; Насадка крепится к вилке и пряжке адаптера сзади; Форсунка на месте, разборка и промывка смесителя завершены.

## 10.5.2 Регулярное техническое обслуживание

### 10.5.2.1 Очистите заварочную группу

Чистые таблетки «УРНЕКС»

Информация			
CAFIZA EX	Применение	Очистка системы кофемашины	
	Цели очистки	Удалить масленый кофейный остаток	
	Интервал использования	Дважды в неделю, по одной штуке за раз.	

### Глубокая очистка (с чистящей таблеткой)





Этапы глубокой промывки заварочной группы:

Входим в фон машины, Главная вкладка промывки - ES Кофейный Брювер - ручная промывка "Глубокая промывка". Введите время замачивания во всплывающем диалоговом окне; Откройте дверцу, опорожните лоток для сточных вод или лоток для воды, наденьте одноразовые перчатки, положите чистящие таблетки в бункер для заваривания Брювера и закройте дверцу; Нажмите «Старт промывки».

### Внимание:

Глубокую чистку следует проводить один или два раза в неделю;

Если заварочная группа варится более 25 000 раз в год, его должен заменить обученный человек;

Если заварочная группа делает более 100 000 заварок за 3 года, модуль заварочной группы и драйвера можно заменить на новые в Вавилон-Вендинг, если необходимо

Порядок разборки заварочного устройства:



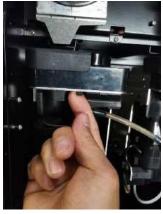




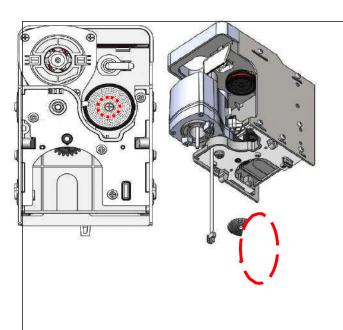


1. Откройте дверцу машины; Вытяните поддон для воды; Вытащить мусорное ведро; Ослабьте защелку на выходе к переходнику; Удерживайте застежку из листового металла и потяните вправо, чтобы открыть застежку из листового металла; Вытяните разъем питания 24 В/РТС (нажмите пальцем на передний конец пряжки, чтобы вытащить разъем);





2. Нажмите пальцем на торец быстроразъемного соединения, чтобы убедиться, что эластичное пространство сжато, и вытащите трубу. Потяните защелку пальцами наружу; Наклон вниз, движение наружу из заварочной группы; Снятый заварочный узел можно использовать для очистки кофе и пятен с помощью щетки и влажного полотенца.



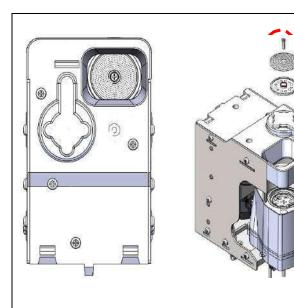
### 3. Замена сетчатого фильтра:

Открутите винт в центре верхнего экрана плунжера с помощью отвертки.

Удалите сетку и проверьте, не заблокирована ли сетка. Если это так, потрите его щеткой.

Серьезное засорение сетки приведет к тому, что машина сообщит об отказе (слишком низкий расход воды для заваривания кофе).

Замените верхний фильтр или очистите



- Открутите плунжер в центре глобального экрана с помощью отвертки.
- Выньте сетку и черный пластиковый лист и проверить, не заблокирована ли сетка.
- Серьезное засорение сетки пылью приводит к тому, что машина сообщает об отказе (слишком низком расходе воды для заваривания кофе).
- Замените нижний фильтр или очистите нижний фильтр, высушите воду и установите его на место с помощью отвертки.

### Примечание:

Регулярную чистку заварочной группы необходимо производить на 3000 чашек или один раз в сезон!

### Способ установки:

Два направляющих колеса внизу кофеварки должны соответствовать двум направляющим канавкам на приводе кофеварки. Два направляющих колеса заварочной группы должны быть вставлены в направляющие канавки в приводе, удерживая заварочную группу, и заварочная группа должен быть отодвинут назад, чтобы был слышен щелчок. Нажмите защелку пальцем внутрь, чтобы убедиться, что защелка заварного устройства заблокирована:





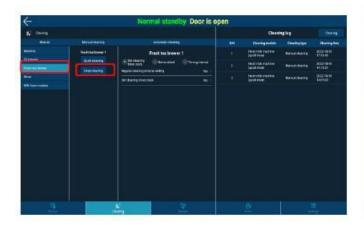




Разъем питания 24В вставлен в интерфейс; Впускной патрубок смесителя вставляется в интерфейс быстрого соединения до дна; Верните ведро для отходов, поддон для воды; Вытяните застежку из листового металла и установите застежку из листового металла; Установите пряжку крепления адаптера выходной пары;

### 10.5.2.2 Промывка заварочной группы чая

Глубокая промывка (поместите чистящие таблетки - такие же, как таблетки для заварочной группы эспрессо)





Шаги для глубокой промывки заварника чая:

Входим в фон машины, Главная вкладка промывки - заварник чая - ручная промывка "Глубокая промывка". Введите время замачивания во всплывающем диалоговом окне. Откройте дверцу, опорожните лоток для сточных вод или лоток для воды, наденьте одноразовые перчатки, поместите чистящие таблетки в заварочный бункер заварщика чая и закройте дверцу. Нажмите «Старт промывки».

### Метод разборки заварочной группы чая:



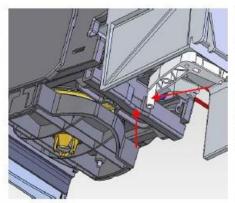




1. Нажмите Настройка главной вкладки - Работа машины - Действие заварочного устройства с фильтром - Обслуживание], чтобы завершить действие по снятию крышки заварочного устройства с фильтром;

2. Откройте дверцу машины; Вытяните поддон для воды; Вытащить мусорное ведро; Ослабьте защелку на выходе к переходнику; Удерживайте застежку из листового металла и потяните вправо, чтобы открыть застежку из листового металла;







Вытащите патрубок заварочного устройства фильтра вниз; Шатун выпуклой колонны (кривошип) к фильтру скребка отходов заварочной группы в среднем положении выреза;





Поверните всю фильтрующую заварочную установку вверх, пока фильтрующая заварочная установка не выйдет из зацепления. Поднимите верхнюю крышку





Вытяните ползунок скребка шлака

Вытяните нижнюю крышку фильтра заварочной группы.



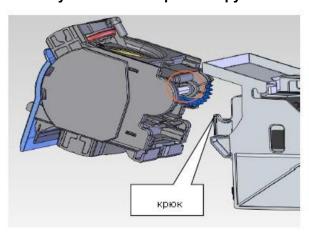


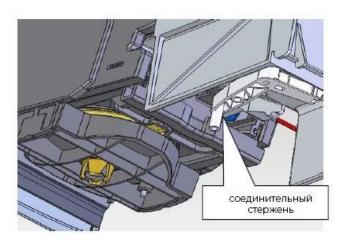
Выйдите из варочного бункера заварочной группы.

Удалите белую силиконовую пустышку.

- (6) Удалить загрязнения щеткой; Умойтесь теплой водой; Накипь в насадке можно удалить, протирая насадку пальцем, а оставшиеся частицы накипи можно смыть чистой водой.
- (7) В соответствии с пропорцией чистящего раствора замочите заварочную группу фильтр кофе в горячей воде (65 градусов) и чистящем растворе на 15 минут, затем выньте его и промойте чистой водой; Очистите ткань и положите ее обратно в машину.

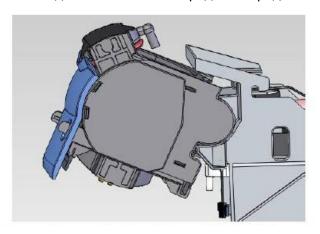
### Способ установки заварочной группы чая:





Подвесьте шестигранный вал на крюк приводной части кофеварки. находится ли колонка в среднем переднем положении.

Пожалуйста, подтвердите,





Нажмите на устройство для заваривания чая, нажмите [Настройки - Работа машины - Действие фильтразаварщика - Инициализация]



После того, как процедура закончится, нажмите кнопку возврата в верхнем левом углу экрана, чдля завершения.

установка заварочной группы и закрыть дверцу машины





Установите обратно ведро для отходов шлака, поддон для воды; Тянуть вытащите застежку из листового металла и

вытащите застежку из листового металла и установите застежку из листового металла; Установите фиксирующую пряжку адаптера выходной пары;

### 10.5.2.3 Разборка и чистка миксера

### Способ разборки миксера:











Откройте дверцу машины, вращайте сопла по часовой стрелке вверх; Ослабьте защелку на выходе к переходнику; Удерживайте застежку из листового металла и потяните вправо, чтобы открыть застежку из листового металла;

Поднимите крышку миксера; Поверните фиксирующее кольцо пальцем по часовой стрелке, разблокируйте защелку, удерживайте смеситель и вытащите;





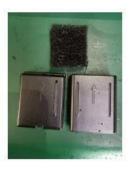






Вытяните паровую крышку; Вытащите крыльчатку миксера пальцами; снимите с вала сальнтк; Поверните основание по часовой стрелке и вытащите; Протрите держатель миксера полотенцем или салфетками, содержащими 75% спирта;







Очистите корпус смесителя, сальник, V-образное уплотнительное кольцо, крыльчатку смесителя, верхнюю и нижнюю крышки впускного отверстия для пара смесителя; V, уплотнительное кольцо регулярно проверяйте на наличие повреждений. Если оно повреждено, замените его вовремя.

### Способ установки миксера:











Верхняя и нижняя крышки паровпуска высушиваются в пену и закрываются (имеется направляющая длинна нижней крышки пара, верхняя и нижняя крышки стрелка обращена внутрь), крышка паровая загружается в смеситель неподвижно. сиденье; Уплотнительная петля типа О в сальник после того, как сальник вставлен в вал двигателя с вращением против часовой стрелки, фиксированный сальник; Установите V-образное кольцо обратно и прижмите его к низу; Плоский порт вала двигателя перемешивания направлен вверх, плоский порт крыльчатки перемешивания направлен вверх, давление крыльчатки перемешивания возвращается к валу двигателя.









Опустите корпус миксера на дно; Фиксированный круг вращения пальца против часовой стрелки, пока вращение не двигается; Крышка смесителя вставляется в крышку паровой и расплющивается; Вытяните застежку из листового металла и установите застежку из листового металла; Установите фиксирующую пряжку адаптера выходной пары; Форсунка на месте, смеситель установлен и промыт.

### 10.5.2.4 Чистка контейнера молока

#### Внимание:

Молочный осадок и бактерии могут загрязнять молочные контейнеры. Очищайте емкость для молока и верхнюю крышку перед каждой заправкой. Пожалуйста, надевайте перчатки при чистке.









### Важно

Если кофемашина не обслуживается и не очищается в соответствии с правилами, экспортируемые молочные напитки могут быть вредны для здоровья с точки зрения пищевой гигиены.

Обратите внимание и соблюдайте следующее:

Пожалуйста, надевайте защитные перчатки во время очистки. Тщательно мойте руки до и после уборки; Кофемашину следует чистить каждый день после приготовления напитков.

Мойте молочные бидоны перед каждой заправкой и после приготовления напитков; Запрещается добавлять чистящее средство в резервуар для молока; Храните моющее средство отдельно от кофе, молока и готовых сухих напитков; После очистки не прикасайтесь к частям, непосредственно контактирующим с напитком; Обратите внимание и соблюдайте дозировку моющего средства и советы по технике безопасности; Следуйте инструкциям по ежедневной и еженедельной очистке.

## 10.6 Руководство по техническому обслуживанию

### 10.6.1 Слив воды из бойлера

Введите пароль для входа в фоновый режим, отключите источник воды, подключенный к машине, или отсоедините вилку питания водяного насоса. Подготовьте ведро на выходе из напитков для слива воды и нажмите 【Опорожнить бойлер】.



### 10.6.2 Слив воды из расширительного бачка

Введите пароль для входа в фоновый режим, отключите источник воды, подключенный к машине, или отсоедините вилку питания водяного насоса. Подготовьте ведро на выходе из напитков для слива воды и нажмите

[Опорожнить поплавковую камеру].



### Внимание:

Обратите внимание на опасность ожогов при опорожнении бойлеров. Для перевозки на короткие расстояния необходимо опорожнить только расширительный бачек. Существует риск замерзания, когда кофемашина не используется в течение длительного времени или транспортируется на открытом воздухе, необходимо опорожнить бойлер.

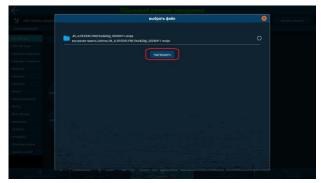
## 11 Импорт рецептуры

На USB флеш должны быть предварительно экспортированные файл рецептов и файл напитков.

Импорт файла рецепта: Выберите вкладку «Настройка рецептов», нажмите «Импорт рецепта».

Выберите файл с «.recipe» во всплывающем диалоговом окне, а затем нажмите «Подтвердить», чтобы импортировать рецепт.



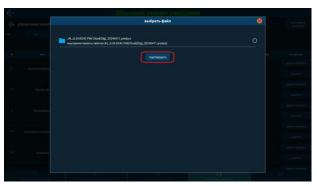


Импорт файлов продуктов: также в интерфейсе «Настройка напитков» нажмите «Настройки автомата» и в сплывающем меню выберите «Импорт напитков».

Выберите файл с расширением «.product» во всплывающем диалоговом окне, а затем нажмите «Подтвердить», чтобы импортировать продукты.







## 12 Профилактические меры

### 12.1 Очиститель

### 12.1.1 Использовать



### Опасность

Вдыхаемый очиститель подвержен риску отравления. Обязательно следуйте:

- Очиститель следует хранить в недоступном для детей и посторонних лиц месте.
- Не вдыхайте очиститель.
- Не смешивайте очиститель с другими химикатами или кислотными веществами.
- Запрещается добавлять очиститель в резервуар для питьевой воды (внутренний/внешний).
- Чистящее средство и средство для удаления накипи можно использовать только для определенных целей (см. этикетку).
- Не ешьте и не пейте во время использования очистителя.
- Позаботьтесь о достаточной вентиляции при использовании очистителя.
- Надевайте перчатки при использовании очистителя.
- Тщательно вымойте руки после использования чистящего средства.



Перед использованием очистителя внимательно прочитайте инструкцию на упаковке. Если у вас нет данных безопасности

лист, вы можете приобрести его у дилера (см. упаковку очистителя).



### Хранилище

### Предупреждение

Обязательно обратите внимание на следующее:

- Хранить вдали от детей и посторонних лиц.
- Не хранить в тепле, солнечные и влажные помещения.
- Хранить отдельно от кислотных материалов.
- Используйте только оригинальную упаковку.
- Храните очиститель отдельно от других продуктов.
- Храните очиститель отдельно от еды и напитков.
- Соблюдайте соответствующие юридические требования по хранению химикатов.

### 12.1.3 Утилизация

Если переработка невозможна, очиститель должен быть утилизирован в соответствии с местным законодательством.

## 12.2 Санитарные правила



### Вода

### Опасность

Помните о возможных опасностях для здоровья из-за

неправильного использования воды. Вода должна

соответствовать стандартам санитарии питьевой воды GB5479.

Обратите внимание на следующее:

- Вода должна быть чистой и незагрязненной.
- Не добавляйте в кофемашину загрязняющую или вызывающую коррозию воду.
- Карбонатная жесткость не должна превышать 5–6°DKH (карбонатная жесткость по Германии) или 8,9–10,7°FKH (карбонатная жесткость по Франции).
- Общая жесткость должна быть выше карбонатной жесткости.
- Минимальная карбонатная жесткость: 5°DKH или 8,9°FKH.
- Максимальное содержание хлора меньше: более 50 мг на литр.
- значение рН: между 6,5-7 (нейтральный) .
- Оснащение фильтром (внутренним/внешним).

### 12.2.2 Koфe



### Опасность

Неправильное употребление кофе может нанести вред вашему здоровью. Обратите внимание на следующее:

- Перед наполнением проверьте упаковку на наличие повреждений.
- Закрывайте емкость для кофейных зерен сразу же после добавления кофейных зерен.
- Кофейные зерна следует хранить в сухом, прохладном и темном месте.
- Кофейные зерна следует хранить отдельно от очистителя.
- Сначала используйте самые ранние купленные бобы.
- Когда упаковка открыта, она должна быть запечатана, чтобы сохранить продукт свежим и предотвратить загрязнение.

### 12.2.3 Молоко



### Опасность

Неправильное употребление молока может

нанести вред вашему здоровью. Обратите

внимание на следующее:

- Не допускается употребление сырого молока.
- Используйте только пастеризованное или подогретое молоко.
- Используйте только гомогенизированное молоко.
- Использованное молоко может храниться при температуре 3-5 градусов.
- При работе с молоком надевайте защитные перчатки.
- Используйте молоко прямо из оригинальной упаковки.
- Не добавляйте молоко в оригинальный пакет. Тщательно очистите резервуар для молока перед наполнением.
- Перед вскрытием проверьте, не повреждена ли упаковка.
- Не доливайте молоко чаще одного раза в день.
- Закройте внешнюю крышку резервуара для молока и дверцу холодильника (внутреннюю/внешнюю) сразу после заполнения.
- Молоко следует хранить в сухом и прохладном месте (при температуре не более 7 градусов Цельсия).

### 12.2.4 Порошки





Обратите внимание на следующее:

- Перед вскрытием проверьте, не повреждена ли упаковка.
- Готовые порошки следует хранить в сухих прохладных помещениях.
- Готовые порошки следует хранить отдельно от очистителя.
- Сначала используйте самые ранние купленные порошки.
- Пожалуйста, используйте его в течение гарантийного периода качества.
- Упаковки, которые открываются, должны быть запечатаны, чтобы сохранить продукт свежим и предотвратить загрязнение.

## 13 Безопасность и гарантия

Если пользователь не соблюдает инструкции по эксплуатации и установке, производитель не несет ответственности за возможные повреждения кофемашины.

Обратите внимание на соблюдение инструкций.

Место установки должно быть сухим и водонепроницаемым, категорически запрещается использовать машину на открытом воздухе. В машине можно использовать только указанные ингредиенты. Другие ингредиенты считаются ненормальными. Производитель не может нести ответственность за причиненный ущерб.

Гарантийные права покупателя, и содержание гарантийных прав, которые покупатель может иметь, зависят от соглашения между продавцом и покупателем. Гарантия теряется при несоблюдении инструкции по эксплуатации.

Гарантия не распространяется на следующие обстоятельства:

- 1. Обычный износ происходит во всех компонентах.
- 2. Ущерб, вызванный несоблюдением правил эксплуатации машины, Требования к очистке и обслуживанию.
- 3. Повреждения, вызванные неиспользованием оригинальных запасных частей производителя, или неправильная установка и поспешное использование машины третьими лицами.
- 4. Дефекты машины, вызванные модификацией или неправильным ремонтом пользователем или третьей стороной, без нашего разрешения.
- 5. Дефекты машины, вызванные неправильным или неправильным использованием.

# 14Часто задаваемые вопросы

Проблемы	Возможные причины	Решения
Поток кофе на выходе	Молотый кофе слишком мелкий	Отрегулируйте кофемолку
	Дозировка намного больше, чем ожидалось	Калибровка после смены зерен
	Фильтр заблокирован	Очистка брювера
слишком медленный	Утечка из фитингов после очистки ES Brewers	Проверьте и снова подключите
	Утечка из уплотнительного или V-образного кольца заварочной группы	Заменить кольца
Сильное загрязнени	Сахарный (на дверях) туннель не заменен	Вернуться назад
е на поддоне для капель	Выходное отверстие сопла установлено неправильно после очистки	Проверить и заменить
Слишком	Молотый кофе слишком крут	Отрегулируйте кофемолку
быстрый поток кофе ES	Дозировка намного меньше, чем ожидалось	Откалибруйте или проверьте настройки рецепта
Сильное	Скорость вентилятора миксера имеет неправильные настройки	Обновите настройки
загрязнени е	Смеситель давно не чистился	Выньте миксер и почистите
смесителя	Мгновенная розетка находится в неправильном положении.	Поменять и отрегулировать розетку.
Продукт	Выходная заслонка контейнера для зерен закрыта после очистки	Проверьте и откройте его
отключен	В канистре закончились бобы (обнаружено системой)	Пополнить бобы
в интерфейс	Соответствующие компоненты отключены.	Ознакомьтесь с советами по фоновым ошибкам и свяжитесь с
е	Заправлены неправильные ингредиенты	с послепродажным обслуживанием Jetinno Проверить и обновить
Безвкус	Настройки IPD не являются разумными	Обновите настройки ИДД
ный	Выпускное отверстие контейнера находится в	
раствор имый	неправильном положении	Отрегулируйте угол выхода
напиток	Дозировка слишком мала в соответствии с настройками	Перекалибровать контейнер
	Нагреватель ES Brewers отключается после очистки	Вставьте нагревательный кронштейн
Кофейн ый	Кофейный порошок тонкости помола	Замените молотый кофе или отрегулируйте кофемолку.
напиток	Качество зёрен или молотого кофе	Замените зерна или молотый кофе
безвкусн ый	Утечка из уплотнительного или V-образного кольца заварочной группы	Замените уплотнительные кольца
Меньший объем кофе ES	Утечка от заварочной группы.	Проверьте и снова подключите заварочную группу
	Утечка из трубок заварочной группы	Повторно подключите его
	Дозировка намного больше, чем ожидалось	Перекалибровать
Ouusers	Машина давно не используется	Перезагрузите машину.
Ошибка заполнени	Первое использование машины, в водяной системе	Отключите питание и попробуйте выдох воздуха
я бойлера	есть воздух	снова.

Машина не может отображать	Плохой сигнал интернета	Убедитесь, что машина подключена к сети, усильте сигнал
двухмерный код.	карта 4Gне работает	Свяжитесь с отделом послепродажного обслуживания Jetinno

## 15 Сертификация

Сертификация пройдена: CB、 ЭТОТ、CQC соответствует

стандартам ниже:

стандартам ниже:
2002/95/EC (RoHS)
98/37/EC
73/23/ЕС + 93/68/СЕ отменены 2006/95/СЕ
89/336/EC + 92/31/CE + 93/68/CE отменены 2004/108/EC
90/128/ЕС отменено 2002/72/СЕ
80/590/ЕЕС и 89/109/ЕЕС отменены постановлением ЕС 1935/2004.
EH 61000-3-2
EN 61000-3-3 + A1
EN 61000-4-2 + A1 + A2
EN 61000-4-3 + A1 + A2
EN 61000-4-4 + A1
EN61000-4-5 + A1
EN61000-4-6 + A1
EN61000-4-11+ A1
MЭK/EN 60335-1: 2002 + A11:20005 + A1:2005 + A12:2006 + A2:2006
MЭK/EN 60335-2-75: 2004 + A1:2005 + A11:2006
BO 62233-2008
ГБ 4706.1-2005
ГБ 4706.72-2008
ГБ 4706.38-2008
MЭK 60335-1: 2010
MЭK 60335-2-75: 2012
MЭK 60335-2-24
MЭK 60950

В настоящее время на китайском рынке нет сертификата ССС для торговых автоматов, а есть только сертификат СQС для этого продукта. Jetinno может предоставить только отчет об инспекции машины и соответствующих частей, контактирующих с пищевыми продуктами.